



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 March 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Шестнадцатая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору

Ямайка

Добавление

**Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций,
добровольные обязательства и ответы, представленные
государством – объектом обзора***

* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

Восьмого ноября 2010 года Ямайка представила свой доклад в рамках универсального периодического обзора на 9-м заседании Рабочей группы Совета по правам человека. В ходе интерактивного диалога были вынесены некоторые рекомендации, многие из которых были приняты правительством Ямайки, в том числе те, которые, по его мнению, уже выполнены или находятся в процессе выполнения.

Правительство Ямайки настоящим представляет свой ответ на эти рекомендации, которые, согласно его заявлению, потребуют дальнейшего рассмотрения до официального принятия доклада Советом по правам человека. Эти рекомендации содержатся в пунктах 100.1-100.23 документа A/HRC/16/14.

Ямайка подчеркивает тот факт, что неучастие в том или ином международном правозащитном договоре не умаляет приверженность страны делу поощрения и защиты прав человека.

- а) Подписать и ратифицировать как можно скорее Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП), с тем чтобы обеспечить возможность рассмотрения КЭСКО индивидуальных жалоб на предполагаемые нарушения таких прав**

Ямайка признает высокие цели Факультативного протокола и стремится обеспечить основу для достижения экономических, социальных и культурных прав, закрепленных в Пакте. Однако в настоящий момент Ямайка не в состоянии подписать и ратифицировать данный протокол.

- б) Подписать и ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; внести соответствующие поправки в свое национальное уголовное законодательство; интегрировать Конвенцию во внутреннее законодательство, с тем чтобы предусмотреть в нем преступление пытки; ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции; внести изменения во внутренние законы в целях включения в них положений КПП**

Ямайка рассматривает Конвенцию против пыток на предмет принятия решения о ее ратификации. Вместе с тем она подтверждает, что в Конституции Ямайки содержится прямой запрет на пытки, бесчеловечные или унижающие достоинство виды наказания или другое подобное обращение. Таким образом, существуют конкретные конституционные средства правовой защиты против пыток. Кроме того, имеются положения в отношении таких правонарушений, как нападение с причинением телесных повреждений, умышленное нанесение ран и незаконное ранение, которые подпадают под действие Закона о преступлениях против личности.

- в) Принять меры для постепенного достижения добровольных целей в области прав человека, определенных в резолюции 9/12 Совета по правам человека, включая ратификацию КПП**

Правительство Ямайки признает, что добровольные цели, разработанные в резолюции 9/12 Совета по правам человека, соответствуют ее собственным правозащитным обязательствам и ее обязательствам в качестве участника семи из девяти основных международных документов по правам человека. В тех случаях, когда Ямайка не является участником, имеется соответствующее внутреннее законодательство, основанное на Конституции страны, которое обеспечивает эффективную защиту прав каждого гражданина.

Вместе с тем правительство продолжит рассмотрение еще не ратифицированных договоров.

- d) Рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и разработать глобальную стратегию в целях ликвидации всей вредной практики, которая представляет собой дискриминацию в отношении женщин**

Правительство Ямайки весьма серьезно относится к своим обязательствам в рамках Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и будет стремиться к принятию глобальной стратегии в целях ликвидации всей вредной практики, которая представляет собой дискриминацию в отношении женщин. Это нашло отражение во многих внутренних законах, которые были приняты с указанной целью. Кроме того, правительство Ямайки постоянно следит за инициативами в области законодательства и политики, направленными на ликвидацию всех форм дискриминации по признаку пола, о чем свидетельствует недавнее принятие Национальной политики по вопросам гендерного равенства.

Вопрос о ратификации Факультативного протокола является предметом текущего обсуждения в рамках более широкого рассмотрения международных правозащитных обязательств Ямайки.

- e) Подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений**

Ямайка придает большое значение цели, лежащей в основе этой Конвенции, и последовательно поддерживает резолюцию, принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций по данной Конвенции. С учетом этого, рассматривается вопрос в целях принятия решения о ратификации.

- f) Присоединиться к Конвенции Организации Объединенных Наций о статусе апатридов 1954 года и Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года**

Ямайка придает большое значение целям, лежащим в основе этих Конвенций, и будет рассматривать их с целью принятия решения о ратификации.

- g) Присоединиться к Римскому статуту Международного уголовного суда**

Ямайка поддерживает принципы, которые лежат в основе Римского статута Международного уголовного суда, в частности в том, что касается вопроса о безнаказанности и привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении наиболее тяжких преступлений. Таким образом, Ямайка активно рассматривает правовые и конституционные последствия Статута, который она подписала в 2000 году.

- h) **Рассмотреть вопрос об изменении внутреннего законодательства в соответствии с международными нормами и договорами в отношении беженцев и просителей убежища; ввести эффективные правила, касающиеся беженцев и просителей убежища, в целях поощрения и защиты их прав и поиска долговременных решений в соответствии с нормами международного права**

Как отмечено в национальном докладе Ямайки, представленном Рабочей группе, в 2009 году правительство Ямайки приняло политику в отношении беженцев. Данная политика устанавливает процедуры для управления процессом определения статуса беженца и подачи апелляций. Предпринимаются усилия для принятия законодательства в поддержку этой деятельности.

Что касается долговременных решений, то согласно политике в отношении беженцев проситель убежища после предоставления ему или ей статуса беженца имеет право жить и работать в Ямайке.

- i) **Укреплять сотрудничество с договорными органами Организации Объединенных Наций, уделяя при этом первоочередное внимание представлению своих будущих докладов в установленные сроки**

Ямайка принимает эту рекомендацию и неизменно демонстрирует готовность к сотрудничеству с механизмами правозащитной системы ООН, в том числе с договорными органами ООН. То значение, которое она придает данному процессу, находит свое отражение не только в усилиях по представлению запрашиваемых докладов, но и в большом вкладе, который отдельные жители Ямайки на протяжении многих лет вносили в деятельность ряда этих органов.

В то же время важно признать, что существуют ограничения с точки зрения людских и других ресурсов, которые препятствуют своевременному представлению докладов многими развивающимися странами. Это отнюдь не свидетельствует об отсутствии подлинного интереса или желания со стороны правительства соблюдать сроки представления докладов, но отражает те реальные проблемы, с которыми сталкиваются такие малые развивающиеся страны, как Ямайка.

Несмотря на такие проблемы, правительство неизменно стремится своевременно представлять свои доклады и будет работать в направлении решения этого вопроса в установленном порядке. В рамках данного процесса уже были представлены, с 2009 года, просроченные доклады в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах (МПГПП), Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП) и Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ). Доклад Ямайки согласно МПГПП будет рассмотрен Комитетом по правам человека в июле 2011 года, а доклад согласно КЛДЖ планируется рассмотреть следующим летом.

Уже ведется работа, в некоторых случаях весьма успешно, по завершению подготовки других просроченных докладов по правам человека, предусмотренных иными международными договорами. К ним относятся Конвенция о ликвидации расовой дискриминации, Конвенции о правах ребенка и Конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

- ж) Принять и осуществить в ближайшее время проект конституционной поправки о Хартии о правах и свободах исходя из той обширной законотворческой работы, которая была проведена по этому вопросу**

Ямайка по-прежнему привержена процессу принятия *законопроекта о Хартии о правах и свободах (конституционная поправка)*, который направлен на обеспечение более полной и эффективной защиты основных прав и свобод всех лиц в Ямайке. С этой целью правительство будет работать для обеспечения своевременного выполнения данной рекомендации.

- к) Рассмотреть возможность создания в соответствии с Парижскими принципами и с учетом позитивного опыта других стран национального правозащитного органа, который будет аккредитован Международным координационным комитетом национальных учреждений по поощрению и защите прав человека**

Хотя в Ямайке не существует единого учреждения, занимающегося вопросами прав человека, было создано несколько структур, которые на постоянной основе выполняют важные функции по обеспечению поощрения и защиты прав человека и оказанию содействия этой деятельности. К ним относятся, как указано в докладе по УПО, Управление народного защитника и Независимая комиссия по расследованиям (НКР).

- л) Учредить национальную комиссию по вопросам женщин и детей**

Уже существуют институциональные механизмы для решения особых проблем женщин и детей. К ним относятся соответственно Бюро по делам женщин (БДЖ) и Агентство по развитию ребенка (АРР), мандаты которых предусматривают защиту и поощрение прав человека женщин и детей.

Бюро по делам женщин, которое было создано в 1974 году, поручено обеспечить возможность для женщин реализовать свой потенциал в индивидуальном качестве и внести вклад в национальное развитие. В настоящее время Бюро создает национальную консультативную комиссию по гендерным вопросам и приступило к осуществлению национальной политики по вопросам гендерного равенства, которая будет способствовать дальнейшему расширению учета гендерных факторов в государственной политике и программах, а также создаст дополнительные возможности для выплаты компенсации за преступления, совершенные в отношении женщин и девочек. Бюро продолжает постоянно следить за законодательством и политическими инициативами, которые направлены на ликвидацию всех форм дискриминации по признаку пола.

Закон об уходе за детьми и их защите 2004 года предусматривал создание АРР в качестве поставщика услуг в интересах развития ребенка, а также в интересах детей, нуждающихся в заботе и защите. Этому агентству поручена разработка комплексных стратегий осуществления, координации и регулирования национальной политики и программ, которые способствуют защите прав, улучшению благосостояния и благополучия всех детей. Кроме того, АРР обеспечивает выполнение Ямайкой своих международных обязательств применительно к вопросам, связанным с детьми. Создание агентства позволило в определенной степени преодолеть раздробленность усилий и внедрить более систематизированный ориентированный на ребенка подход к решению проблем детей.

Этот закон также предусматривал создание Управления защитника детей в качестве комиссии парламента с целью "защиты и обеспечения прав детей".

Данное управление функционирует в качестве независимого органа, ответственного за выявление случаев, когда государственные учреждения, в том числе АРР, не выполняют свои обязанности в интересах ребенка, и принятие соответствующих решений.

Деятельность АРР и БДЖ дополняет и поддерживает сеть неправительственных организаций и групп гражданского общества, которые целенаправленно занимаются решением конкретных проблем детей и женщин.

Правительство стремится оказывать необходимую поддержку, с тем чтобы эти учреждения были обеспечены достаточными ресурсами и могли удовлетворять потребности своих групп населения.

- m) Определить потребности в области укрепления необходимого потенциала с целью устранения недостатков существующих нормативных и институциональных рамок для поощрения и защиты прав человека, а также обратиться с просьбой о предоставлении соответствующей технической помощи, в том числе для создания национального правозащитного органа**

Ямайка принимает эту рекомендацию и продолжает уделять приоритетное внимание обеспечению наличия необходимой нормативной и институциональной базы для поощрения и защиты прав человека. Уже прилагаются усилия в интересах продвижения реформы в сфере правосудия и пересмотра внутреннего законодательства в целях обеспечения их соответствия международным обязательствам по правам человека.

Несмотря на эти усилия, необходимо будет наладить внешнее сотрудничество для поддержки национальных инициатив. Как указывалось ранее, к числу конкретных областей, требующих технической помощи и международного сотрудничества, относятся проведение структурированных многосекторальных консультаций, организация профессиональной подготовки по тематике прав человека, включая образование в области прав человека, а также укрепление местных организаций.

- n) Учредить независимую комиссию для расследования обстоятельств событий в Тиволи-Гарденс в мае 2010 года**

Правительство Ямайки признает важность решения этого вопроса таким образом, чтобы строго взыскать со всех представителей органов государственной власти, нарушивших закон.

Как сообщалось ранее, Народный защитник проводит расследование событий мая 2010 года. Окончательное решение о создании комиссии по расследованию будет принято после того, как Народный защитник завершит расследование и представит свой доклад.

- o) Выполнить свои обязательства по строительству более современных центров содержания под стражей и активизировать усилия, направленные на улучшение условий содержания в тюрьмах, прекращение практики содержания детей под стражей в полицейских участках и ускорение принятия мер по обеспечению защиты детей в исправительных учреждениях для несовершеннолетних**

Ямайка принимает эту рекомендацию. Правительство прилагает активные усилия по созданию новых тюрем, в том числе путем рассмотрения вопроса об их приватизации. Вместе с тем следует отметить, что возможности правитель-

ства по осуществлению этих инициатив в краткосрочной перспективе могут быть ограничены в силу крайне тяжелых экономических и финансовых условий, с которыми в настоящее время сталкивается страна. Тем временем ведется ремонт ряда камер, блоков и пенитенциарных учреждений в целях улучшения условий содержания заключенных.

Правительство разрабатывает также новый режим обращения с несовершеннолетними лицами, находящимися на попечении государства. В настоящее время ведется ремонт существующего объекта, который станет новым следственным изолятором для мальчиков "Меткальф-стрит". Этот объект в ближайшее время будет сдан, и в нем можно будет разместить двести восемь (208) несовершеннолетних лиц мужского пола; кроме того, будет частично решена проблема содержания несовершеннолетних лиц под стражей в полицейских изоляторах.

В целях дальнейшего улучшения условий содержания в тюрьмах регулярно проводятся санации помещений для снижения риска распространения инфекций. Кроме того, на регулярной основе проводятся обыски, с тем чтобы свести до минимума количество единиц имеющегося оружия и число случаев его применения несовершеннолетними правонарушителями. Помимо этого, во всех пенитенциарных учреждениях для взрослых и несовершеннолетних лиц вводятся планы противопожарной обороны и организуются учебные пожарные тревоги.

Правительство будет и впредь прилагать все усилия для урегулирования ситуации в тюрьмах и изоляторах. Это – одна из тех областей, в которой ему потребуется международная поддержка и помощь.

- р) Укрепить средства правовой защиты от дискриминации путем включения сексуальной ориентации и гендерной принадлежности в число запрещенных признаков для дискриминации; развернуть общественные кампании по поощрению толерантности в отношении лиц гомосексуальной, бисексуальной и трансгендерной ориентации или присоединиться к ним и развернуть публичную информационную кампанию по борьбе с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации**

Сексуальная ориентация по-прежнему является неоднозначным вопросом. Тем не менее правительство будет стремиться принимать необходимые меры для решения проблем всех лиц.